

TRISTAR

	EN <i>Instruction manual</i>
	NL <i>Gebruiksaanwijzing</i>
	FR <i>Mode d'emploi</i>
	DE <i>Bedienungsanleitung</i>
	ES <i>Manual de usuario</i>
	PT <i>Manual de utilizador</i>
	PL <i>Instrukcja obsługi</i>
	IT <i>Manuale utente</i>
	SV <i>Bruksanvisning</i>
	CZ <i>Návod na použití</i>
	SK <i>Návod na použitie</i>



KB-7146

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>Tristar Europe B.V.</div> <div>Jules Verneweg 87</div> <div>5015 BH Tilburg, The Netherlands</div> </div>	<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>0063/14</div> </div>
<div>Productname / Product name:</div>	<div>Kühlbox / Cool box</div>
<div>Atrikelnummer / Item number:</div>	<div>KB-7146</div>
<div>Inhalt / Volume:</div>	<div>39 L</div>
<div>Klimaklasse / Climate class:</div>	<div>SN, N</div>
<div>Isolationsklasse / Insulation class:</div>	<div>I</div>
<div>Kühlmittel / Refrigerant:</div>	<div>NH₃ (80 g), H₂O, HE</div>
<div>Schaumvesicant / Foam vesicant:</div>	<div>C-Pentane</div>
<div>Nettogewicht / Net weight:</div>	<div>18,5 kg</div>
<div>Gasart / Gas type:</div>	<div>I3 B/P</div>
<div>Gasdruk / Gas pressure:</div>	<div>10 mbar</div>
<div>Gasverbruach / Gas consumption (g/h):</div>	<div>Max: 12.8 g/h / Min: 8.3 g/h</div>
<div>Leistung bei Gasbetrieb / Performance in gas mode (kW):</div>	<div>Max: 0.18 kW / Min: 0.14 kW</div>
<div>Stromanschlusswerte (Wechselstrom) / Power supply levels (AC):</div>	<div>220-240V~50Hz 82W 0.36A</div>
<div>Energieverbrauch / Energy consumption (24h):</div>	<div>1.2 kWh/24h</div>
<div>Stromanschlusswerte (Gleichstrom) / Power supply levels (DC):</div>	<div>12V 75W 6.25A</div>
<div>Energieverbrauch / Energy consumption (24h):</div>	<div>150 Ah/24h</div>

<ul style="list-style-type: none">It is not necessary to check the polarity when starting up the appliance. Check that the battery voltage corresponds to the operating voltage of the cool box, as marked on the corresponding label. When the battery used is a car battery, only switch the cool box on while the car is traveling. If the cool box is left running when the car is stopped, this could discharge the battery and it may be impossible to restart the engine. When the appliance is running on the battery, there is no thermostat-controlled temperature regulation.	
<p>Recommendarion Pre-cool the cool box by running it on the mains, before starting the journey.</p> <p>Start-up Plug the connector supplied with the cool box into the cigar lighter socket of the vehicle.</p> <p>Disconnection of the appliance Unplug the connector from the cigar lighter socket.</p>	
<p>OPERATION WITH GAS</p> <ul style="list-style-type: none">Never use another source of energy at the same time (mains, battery). Operation of the cool box on gas is prohibited in road vehicles and on boats. Operation using gas is prohibited in closed areas. This appliance must be in the open air when operating with gas. Operation in the open air means that the appliance can also be installed under the canopy of a tent, sufficiently ventilated, or on a terrace in a flat and level garden. The label at the rear of the appliance gives the recommended gas supply pressure expressed in mbar. The appliance can't operate at a pressure other than the one specified on the label. <p>Storage of gas cylinders Store the gas cylinder in a cool, dry and ventilated area, protected from sunlight and do not exposed to temperatures above 50°C.</p>	
<p>CONNECTION OF THE COOL BOX TO THE CYLINDER OF LIQUEFIED PETROLEUM GAS (1) CAUTION: always stay clear of any source ignition during this operation. Do not smoke. Connect the COOLBOX in the following order: Gas cylinder > pressure regulator > appliance.</p> <ul style="list-style-type: none">The gas connection tube at the rear of the appliance is designed for a standard NF XPD 36 110 butane / propane flexible hose. It is essential to follow the assembly and connection instructions for the appliance to be connected. Excessive twisting and bending are to be avoided. Bends in the gas hose must have a radius of more than 40 mm. The length of the hose must not exceed 1,50 m. If you wish to check for leaks, please use soapy water; do not use a flame. It is prohibited to check for leaks with a flame. Do not smoke; danger of explosion and burns. When changing the gas cylinder and/or disconnecting the hose, it is mandatory to close the valve of the gas cylinder. Replace the hose if it is damaged or if it becomes porous and in any case before the expiry date printed on the side. When changing the gas cylinder and/or disconnecting the hose, it is mandatory to close the valve of the gas cylinder. Replace the hose if it is damaged or if it becomes porous and in any case before the expiry date printed on the side.	
<p>GAS VALVE ASSEMBLY</p> <ul style="list-style-type: none">This assembly consists of an adjusting device with an incorporated safety pilot, a burner with an electric igniter. The adjusting device can be set to 3 different positions: <ul style="list-style-type: none">Max Maximum cooling MIN Minimum cooling 0 off Igniting position / burner gas supply closed The safety pilot automatically maintains the gas supply to the burner, as long as it remains lit. It automatically shuts off the supply if the flame goes out.	



FIGURE / FIGUR / IMAGE / ABILDUNG / FIGURA / FIGURA / RYSUNEK / FIGURA / FIGUR / OBRÁZOK / OBRÁZOK / I

EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the instruction manual carefully before using the device. Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person that is responsible for their safety.
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- Do not use the appliance on a stable, level surface.
- All repairs must be placed by a competent qualified repair service(*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home. Rated voltage: AC220-240V 50Hz. The socket must be at least 16A or 10 A slow-protected.
- This appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.
- The use of accessory that are not recommended by the manufacturer can cause injuries and will invalidate any warranty that you may have.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the socket when changing the spare parts or for maintenance.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an authorized technician(*). Do not repair this appliance yourself.
- Do not use this appliance near direct heat sources.
- Unplug the appliance from the socket when you are not using it.

* *Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should turn the appliance to this repair service.*

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>IMPORTANT</div> </div>	
<ul style="list-style-type: none">Read the operating instructions carefully in order to get to know the equipment before putting it into operation. Keep the instructions for future reference.	

INSTALLATION OF THE APPLIANCE

- Install the appliance on a firm, horizontal surface. To level the appliance, use a spirit level or a vessel containing liquid if necessary.
- Avoid installing the appliance in direct sunlight or near any source of heat.
- The distance between the rear of the appliance and a wall shall not be less than 10 cm, and the minimum ventilation space from the sides of the appliance shall never be less than 5 cm.
- In all cases, the location shall be protected from rain and splashing.
- To guarantee a good level of air circulation, do not obstruct the ventilation grids of the upper, lower or under-hood.
- Complying with the above will ensure efficient and economical cooling.
- Before the first use of the appliance, clean the inside and the cover of the appliance with warm water, adding detergent if necessary. Never use an abrasive product.

OPERATION WITH THE MAINS (220 - 240 V)

- Never use another source of energy at the same time (battery, gas).
- Check that the mains voltage corresponds to the operating voltage specified on the label (on the rear of the appliance).
- If the electrical specifications are correct, push the safety electrical plug into an earthed wall socket which is wired according to the specifications.

START-UP

- Turn the thermostat knob clockwise to the MAX position. The effects of the cooling process (frost on the evaporator) only become visible after about an hour.
- The thermostat enables the temperature of the cool box to be adjustable ("0"=cooling process stopped).
- After a sufficient cooling period (approximately 5 hours), the thermostat can be set to an intermediate position. The selected temperature is regulated automatically by the thermostat.

Shut-down

- Turn the thermostat knob anti-clockwise to the "0" position.
- Remove the plug from the wall outlet.

OPERATION WITH A BATTERY (12V)

- Do not use another source of energy at the same time (mains, gas).
- A safety fuse must be installed in the power supply line between the battery and the cool box. For 12V, the maximum fuse rating is 6.25 A.

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>Cable cross section</div> </div>	<div> <div>Max. cable length</div> </div>
<div>2,5 mm²</div>	<div>2,5 m</div>
<div>4,0 mm²</div>	<div>4,0 m</div>
<div>6,0 mm²</div>	<div>6,0 m</div>

- It is not necessary to check the polarity when starting up the appliance.
- Check that the battery voltage corresponds to the operating voltage of the cool box, as marked on the corresponding label.
- When the battery used is a car battery, only switch the cool box on while the car is traveling. If the cool box is left running when the car is stopped, this could discharge the battery and it may be impossible to restart the engine.
- When the appliance is running on the battery, there is no thermostat-controlled temperature regulation.

Recommendarion
Pre-cool the cool box by running it on the mains, before starting the journey.

Start-up

Plug the connector supplied with the cool box into the cigar lighter socket of the vehicle.

Disconnection of the appliance
Unplug the connector from the cigar lighter socket.

OPERATION WITH GAS

- Never use another source of energy at the same time (mains, battery).
- Operation of the cool box on gas is prohibited in road vehicles and on boats. Operation using gas is prohibited in closed areas.
- This appliance must be in the open air when operating with gas.
- Operation in the open air means that the appliance can also be installed under the canopy of a tent, sufficiently ventilated, or on a terrace in a flat and level garden.
- The label at the rear of the appliance gives the recommended gas supply pressure expressed in mbar. The appliance can't operate at a pressure other than the one specified on the label.

Storage of gas cylinders
Store the gas cylinder in a cool, dry and ventilated area, protected from sunlight and do not exposed to temperatures above 50°C.

CONNECTION OF THE COOL BOX TO THE CYLINDER OF LIQUEFIED PETROLEUM GAS (1)
CAUTION: always stay clear of any source ignition during this operation. Do not smoke. Connect the COOLBOX in the following order: Gas cylinder > pressure regulator > appliance.

- The gas connection tube at the rear of the appliance is designed for a standard NF XPD 36 110 butane / propane flexible hose. It is essential to follow the assembly and connection instructions for the appliance to be connected. Excessive twisting and bending are to be avoided. Bends in the gas hose must have a radius of more than 40 mm. The length of the hose must not exceed 1,50 m.
- If you wish to check for leaks, please use soapy water; do not use a flame.
- It is prohibited to check for leaks with a flame.
- Do not smoke; danger of explosion and burns.
- When changing the gas cylinder and/or disconnecting the hose, it is mandatory to close the valve of the gas cylinder.
- Replace the hose if it is damaged or if it becomes porous and in any case before the expiry date printed on the side.
- When changing the gas cylinder and/or disconnecting the hose, it is mandatory to close the valve of the gas cylinder.
- Replace the hose if it is damaged or if it becomes porous and in any case before the expiry date printed on the side.

- This assembly consists of an adjusting device with an incorporated safety pilot, a burner with an electric igniter.
- The adjusting device can be set to 3 different positions:
 - Max Maximum cooling
 - MIN Minimum cooling
 - 0 off Igniting position / burner gas supply closed
- The safety pilot automatically maintains the gas supply to the burner, as long as it remains lit. It automatically shuts off the supply if the flame goes out.

IGNITION OF THE GAS BURNER

- Open the valve of the gas cylinder. Press the adjusting knob and hold it in this position, then turn the knob anti-clockwise to Max.
- If the appliance has not been ignited for a long period, or if the gas cylinder has been changed, there may be some air in the duct, so it may fail to be ignited. It is necessary to check that the pilot is lit by looking through the orifice at the top of the appliance. If the appliance fails to be ignited, try it again after approximately 10 seconds.
- When the outside temperature is low, set the adjusting device to MIN after a sufficient long cool-down period in MAX position.

To disconnect an appliance running on gas far from any source of ignition
1. Shut off the gas cylinder or the pressure regulator. Turn the knob to the OFF position.

Storing food

- Liquids to be stored in cool box shall always be placed in a closed vessel.
- The air circulation inside the appliance must not be obstructed.

Never place hot food or drink in the appliance. Never keep flammable liquids and/or gases inside the cool box. Danger of explosion.

DEFROSTING - MEASURES TO BE TAKEN IF THE APPLIANCE IS TO BE LEFT UNUSED FOR A LONG PERIOD

The cool box must be defrosted regularly, in order to ensure that it operates correctly. To defrost the cool box, disconnect it and remove all food outside. If necessary, use a cloth soaked with hot water. After def-icing, mop up the water with a dry clean cloth and clean the inside. If the appliance is to remain unused for an extensive period, disconnect it and remove all food outside. After de-icing, clean and dry the inside of the appliance. In order to prevent unpleasant odour, leave the cover of the cool box slightly open.

Measures to be taken after unused for a long period
If the appliance does not get cold and the back will become warm, place the cool box upside down for a while night with the plug not entered. After this, place the appliance back and wait for 10 minutes before starting up the cool box.

MAINTENANCE

- Clean the appliance regularly with warm water, containing a detergent if necessary.
- Never use an abrasive product. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.
- Use only clear water to clean the seal of the cover, and then coat the seal with talcum powder.
- All repairs, particularly of the cooling unit or the gas burner system, must mandatorily be carried out by a qualified technician.

SERVICE

If a problem occurs, carry out the following checks:

- Is the appliance installed in a horizontal position?
- Is there sufficient ventilation?
- For mains operation, check that the mains supply is correct. And is the thermostat set correctly?
- For battery operation, check the battery and the connection.
- For gas operation, is the burner ignited?
- Has the ignition safety (adjustment) knob been set to MAX?
- Are the gas cylinder valve and/or the pressure regulator open?
- Is there still a sufficient quantity of gas in the cylinder? The cylinder is empty if no liquid can be heard moving about when it is shaken.
- Have two modes of heat (air and electricity) been selected at the same time?
- Has too much food been placed inside the cool box all at once? Arrange the food so that the air is free to circulate inside the cool box.
- Do not use pieces of cardboard or plastic as separations. Keep vessels containing liquids closed.

If, despite the above checks, you still can't contact the service department, describe the failure and state the type of equipment and its serial number (these are marked on the label).

GUARANTEE

- Tristar is not liable for damages occurred through:
 - In case the appliance has fallen.
 - When the appliance has been technically changed by the owner oranother third party.
 - In case of improper use of the appliance.
 - In case of normal wear of the appliance.
- By executing repairs the original warranty period of 2 years will not be extended, nor the right to a complied new warranty. This warranty is only legal on European soil. This warranty does not overrule the European directive 1944/44CE.
- Always keep your receipt, without this receipt you can not claim any form of warranty whatsoever.
- Damage caused by not following the instruction manual will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages Tristar will not be liable.
- Tristar will not be liable for material damage or personal injury caused by improper use or if the safety instructions are not properly executed.
- Cleaning, as mentioned in this manual, is the only necessary maintenance for this appliance.
- When the appliance should be repaired, make sure that this will be performed by an authorized company.
- This appliance may not be amended or changed.
- If problems arise during the 2 years from the date of purchase, which are covered by the factory warranty, you can go back to the point of purchase to replace it for a new one.
- For questions or compliances please contact your retailer "point of purchase"
- This appliance is covered with a 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- Only material / or manufacturing defects are included in this warranty.
- If you wish to make a claim please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole appliance. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of these parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliance you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of collection.

Packaging
The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product
This device is equipped with a mark according to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product will be correctly processed into waste, it will help prevent possible negative consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity
This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC", the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing, het garantiecertificaat, de verkoopbon en indien mogelijk de kartonnen doos met de binnenste verpakking om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hun heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Reparaties dienen te geschieden door een bekende gekwalificeerde dienst(*).
- Zorg dat het apparaat opgeborgen wordt op een droge plaats.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz. De contactdoos moet met ten minste 16 A of 10 A traag beveiligd zijn.
- Dit apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.
- Gebruik nooit accessoires die niet aanbevolen worden door de fabrikant. Deze kunnen gevaar opleveren voor de gebruiker en schade toebrengen aan het apparaat.
- Verplaatst het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u toebehoren wisselt en voor onderhoudswerkzaamheden.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekende gekwalificeerde dienst(*) om gevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van directe hittebronnen.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet gebruikt wordt.

* *Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de importeur, die erkend en bevoegd is voor dergelijke reparaties te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

BELANGRIJK

Voordat u dit apparaat in gebruik gaat nemen, lees a.u.b. eerst de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het zodat u het later weer kunt nalezen.

INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

- Installeer het toestel op een stevig, horizontaal oppervlak. Om het toestel gelijk te zetten gebruikt u, indien nodig, een waterpas.
- Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van een hittebron.
- De afstand tussen de achterkant van het toestel en een muur mag niet minder dan 10 cm bedragen. De minimum ventilatieruimte aan de kanten van het toestel mag nooit minder dan 5 cm zijn.
- In elk geval moet de locatie beschermd zijn tegen regen en spatwater.
- Voer vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Dit apparaat heeft 24 maanden garantie vanaf de datum van aankoop (kasabon).
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten komen in aanmerking voor deze garantie.
- Als u gebruik wilt maken van uw garantianaanspraak, zorg u er dan voor dat u het volledige apparaat in zijn originele doos en aankoopbewijs inlevert bij uw aankooppunt.
- Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet automatisch dat het gehele apparaat zal worden vervangen. In dit soort gevallen moet u contact opnemen met onze serviceafdeling. Afgebroken glas/plastic onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen dus altijd tegen een vergoeding kunnen worden vervangen.
- Defecten aan hulpstukken of aan de slijtende onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening worden gebracht!
- De garantie valt in geval van onoorloofde manipulatie.
- Na het verstrijken van de garantie kunnen reparaties worden uitgevoerd door de bevoegde dealer of reparatieservice tegen de betaling van het daaruit voortvloeiende kosten.

BEEDIENING OP NETSTROOM (220 - 240V)

- Gebruik nooit een andere energiebron tegelijkertijd (batterij, gas).
- Controleer of de netspanning overeenkomt met de werkspanning op het etiket (achter op het toestel).
- Indien de elektrische specificaties correct zijn, steek de elektrische veiligheidsstekker in een geaard stopcontact dat bedraaf is volgens de specificaties.

OPSTARTEN

- Draai de thermostaatknop met de klok mee naar de MAX positie. De effecten van het koelingsproces (ijs op de verdampert) wordt enkel duidelijk na ongeveer een uur.
- De thermostaat zorgt ervoor dat de temperatuur van de koelbox kan worden aangepast worden ("0"=koelingsproces gestopt).
- Na een voldoende koelingsperiode (ongeveer 5 uur), kan de thermostaat op een midden positie gezet worden. De gekozen temperatuur wordt automatisch geregeld door de thermostaat.

Afsluiten

- Draai de thermostaatknop tegen de wijzers-vaan-de-klok in naar de "0" positie.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact.

BEEDIENING OP BATTERIJSTROOM (12V)

- Gebruik nooit een andere energiebron tegelijkertijd (netstroom, gas).
- Een veiligheidssteekker moet geïnstalleerd worden in de stroomtoevoerlijn tussen de batterij en de koelbox. Voor 12V is het maximum zekeringwaarde 6,25 A.

<div> <div></div> <div></div> </div> <div> <div>Kabel kruissectie</div> </div>	<div> <div>Max. kabel lengte</div> </div>
<div>2,5 mm²</div>	<div>2,5 m</div>
<div>4,0 mm²</div>	<div>4,0 m</div>
<div>6,0 mm²</div>	<div>6,0 m</div>

- U moet de polariteit niet controleren als het toestel opstart.
- Controleer of de batterijspanning overeenkomt met de werkspanning van de koelbox zoals aangegeud staat op het etiket.
- Als de batterij gebruikt wordt als een auto-batterij, zet dan enkel de koelbox aan als de auto aan het rijden is. Als de koelbox draait wordt de auto gestopt, is kan de batterij leeg raken en kunt u uw motor misschien niet meer starten.
- Als het toestel op de batterij draait, wordt er geen temperatuurregeling beheerd door de thermostaat.

Aanbeveling
Koel de koelbox op voorhand door hem op netstroom te laten draaien vooraleer u vertrekt.

Opstarten
Steek de connector bijgeleverd bij de koelbox in de aanstekeraansluiting van het voertuig.

Afknopping van het toestel
Trek de connector uit de aansteeker.

BEEDIENING MET GAS

- Gebruik geen andere energiebron tegelijkertijd (netstroom, batterij).
- Operation of the cool box on gas is prohibited in road vehicles and on boats. Operation using gas is prohibited in closed areas.
- This appliance must be in the open air when operating with gas.
- Operation in the open air means that the appliance can also be installed under the canopy of a tent, sufficiently ventilated, or on a terrace in an appartement en een verhoogde tuin.
- Het etiket (rating label) achterop het apparaat geeft de aanbevolen gastoevoerdruk weer uitgedrukt in mbar. Het toestel werkt niet op een druk die anders is dan degene op het etiket.

Bewaring van gascilinders

Bewaar de gascilinder in een koel, droog en verlicht gebied, beschermd tegen zonlicht en stel hem niet bloot aan temperaturen hoger dan 50°C.

AANSLUITING VAN DE KOELBOX OP DE CLINDER VAN LIQUID PETROLEUM GAS (1)
WAARSCHUWING: blijf altijd uit de buurt van elke soort ontsteking tijdens deze actie. Root niet. Sluit de KOELBOX aan op de volgende manier: Gascilinder > druk regulator > toestel

- De gasaansluitingsbuis achteraan het toestel is ontworpen voor een standaard NF XPD 36 110 butaan / propaan flexibele slang. Het is belangrijk de instructies voor de opstelling en aansluiting te volgen om het toestel aan te sluiten. Vermijd gedraai en buigen van de slang. Bogen in de gas slang moeten een straal hebben van meer dan 40 mm. De lengte van de slang mag niet langer zijn dan 1,50 m.
- Als u de aansluitingen wilt controleren op lekken, gebruik een soepje en geen vlam.
- Het is verboden te controleren op lekken met een vlam.
- Root niet: gevaar op ontploffingen en brandwonden.

DE Bedienungsanleitung

- Si l'appareil n'a pas été allumé pendant une longue période, ou si le cylindre de gaz a été changé, il peut y avoir un peu d'air dans le conduit, ce qui peut bloquer l'allumage. Il est nécessaire de vérifier que le pilote est allumé en regardant par l'orifice sur le haut de l'appareil. Si l'appareil ne s'allume pas, recommencez après environ 10 secondes.
- Quand la température extérieure est basse, réglez le dispositif de réglage sur la position minimum, après une période de refroidissement suivie sur la position maximum.

Pour déconnecter un appareil branché sur le gaz loin de toute source d'allumage
Éteignez le cylindre de gaz ou le régulateur de pression. Tournez le bouton sur la position éteindre.

Conserver des aliments

- Les liquides qui doivent être conservés dans la glacière doivent être placés dans un récipient fermé.
- La circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil ne doit pas être obstruée.

Ne placez jamais d'objets ou de boissons chaudes dans l'appareil.

Ne gardez jamais de liquide inflammable ou de gaz dans la glacière. Danger d'explosion.

DÉGIVRAGE – MESURES À PRENDRE LORSQUE L'APPAREIL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE

La glacière doit être dégivré régulièrement, afin d'assurer un fonctionnement correct. Pour dégivrer la glacière, déconnectez-la et enlevez tous les aliments. Si nécessaire, utilisez un tissu imbibé d'eau chaude. Après le dégivrage, enlevez l'eau avec un tissu propre sec et lavez l'intérieur. Si l'appareil est maintenu inutilisé pendant une période étendue, déconnectez-le et enlevez les aliments. Après avoir dégivré, lavez et séchez l'appareil. Afin de prévenir les odeurs désagréables, laissez le couvercle de la glacière ouvert.

Mesures à prendre après une longue période d'utilisation

Si l'appareil ne refroidit pas et que l'arrière chauffe, placez la boîte de refroidissement à l'ensers toute la nuit sans brancher la prise. Ensuite, retirez l'appareil et attendez 10 minutes avant de remettre en marche la boîte de refroidissement.

MAINTENANCE

- Lavez l'appareil régulièrement avec de l'eau tiède, contenant un détergent si nécessaire.
- N'utilisez jamais de produit abrasif. Séchez les surfaces propres avec un tissu sec.
- N'utilisez que de l'eau pour laver le joint du capot, puis recouvrez le joint de talc.
- Toutes les réparations, spécialement de l'unité de refroidissement ou du système de brûleur de gaz, doivent être effectuées par un technicien qualifié.

SERVICE

Si un problème arriverait, vérifiez les étapes suivantes:

- L'appareil est-il en position horizontale?
- La ventilation est-elle suffisante?
- Pour utilisation électrique, vérifiez que le réseau électrique est correct. Est-ce que le réglage du thermostat est bon?
- Pour l'utilisation de la batterie, vérifiez la batterie et sa connexion.
- Pour l'allumage au gaz, le brûleur est-il allumé?
- Est-ce que le bouton d'allumage de sécurité (ajustement) est réglé sur maximum?
- Est-ce que la valve du cylindre d'oiu le régulateur est ouvert?
- Y a-t-il encore assez de gaz dans le cylindre? Le cylindre est vide si vous n'entendez pas de liquide quand vous le secouez.
- Est-ce que deux modes d'énergie (gaz et électricité) ont été choisis en même temps?
- Est-ce que trop de nourriture a été placée en même temps dans les glacières? Rangez la nourriture afin qu'elle puisse circuler librement dans la glacière.
- N'utilisez pas de pièces en carton ou en plastique pour faire des séparateurs. Gardez les récipients contenant des liquides fermés.

Si, malgré les vérifications ci dessus, vous avez toujours besoin de contacter le département de service après vente, décrivez le problème et l'état, le type d'appareil et son numéro de série (ils sont indiqués sur l'étiquette).

GARANTEE

- Tristar n'est pas tenu responsable des dégâts intervenus :
 - En cas de la chute de l'appareil
 - En cas de modification technique de l'appareil par le propriétaire ou par un tiers
 - En cas de mauvaise utilisation de l'appareil
 - En cas d'usage normale de l'appareil
- L'opération de réparation ne prolongera pas la période originale de garantie de 24 mois, ni ne donnera droit à une nouvelle garantie conforme. Cette garantie n'est légale qu'en Europe. Cette garantie ne change pas la Directive européenne 1944/44CE.
- Conservez toujours votre reçu. Il vous sera impossible de faire une réclamation sous garantie sans ce reçu.
- Les dommages causés par le non respect de la notice d'emploi, entraînement l'annulation de la garantie. Tristar ne sera pas tenu responsable si des dégâts en résultent.
- Tristar ne sera pas responsable des dégâts matériels ou des blessures physiques résultant de la mauvaise utilisation ou si les consignés de sécurité ne sont pas correctement suivies.
- Le nettoyage mentionné dans cette notice, est le seul entretien nécessaire à cet appareil.
- Si la finition doit être réparée, veillez à ce que cela soit accompli par une société agréée.
- Cet appareil ne peut pas être modifié ou changé.
- En cas de problèmes durant les 2 ans suivant la date d'achat, qui est couverts par la garantie du fabricant, il est possible de revenir chez le revendeur pour un échange contre un appareil neuf.
- Veuillez contacter votre revendeur pour des questions ou des problèmes de conformités.
- Cet appareil est couvert par une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat (reçu).
- Seul le matériel défectueux ou les vices de fabrication sont inclus dans cette garantie.
- Une réclamation doit être faite, veuillez revendre l'appareil complet à votre revendeur dans l'emballage d'origine avec le reçu.
- Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que l'appareil complet sera remplacé gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance téléphonique. Du verre ou des pièces en plastique cassés sont toujours sujets à des frais.
- Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles à l'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.
- La garantie est caduque en cas de modification non autorisée.
- Après l'expiration de la garantie, les réparations peuvent être effectuées par un revendeur compétent ou par un réparateur contre un paiement pour les frais occasionnés.

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

Emballage

L'emballage est 100% recyclable, retournez-le séparément.

Produit

Cet appareil comporte un symbole conforme à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (WEEE). En veillant à ce que cet appareil soit correctement recyclé, des effets éventuellement nuisibles à l'environnement et à la santé humaine seront évités.
Déclaration de conformité EC
Cet appareil est conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux consignés de sécurité de "Low Voltage Directive "N° 2006/95/EC", les conditions de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et la stipulation de la Directive 93/68/CEE.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät verwenden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung, die Garantiekarte, die Rechnung und, wenn möglich, den Karton mit dem Verpackungsmaterial sorgfältig auf.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, außer wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich des Geräts von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person stehen.
- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.

- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Reparaturzentrum durchgeführt werden(*).
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer trockenen Umgebung gelagert wird.
- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Spannung Ihrer Hausversorgung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220 ~240 V 50 Hz.
- Die Anschlussdose muss mindestens mit 16A oder 10 A abgesichert sein.
- Das Gerät stimmt mit allen Standards elektrischer Felder (EMF) überein. Wenn das Gerät ordnungsgemäß und den Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechend behandelt wird, ist es sicher im Gebrauch, da es auf aktuellen wissenschaftlichen Grundlagen basiert.
- Die Benutzung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde, kann zu Verletzungen führen und den Garantieanspruch erlöschen lassen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie Teile austauschen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt neben einer Wärmequelle.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.

- * *Kompetenter, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jedes Pen, der qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um dies in Form von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollte dies das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

WICHTIG

- Lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung, um sich vor der Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut zu machen.
- Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

INSTALLATION DES GERÄTS

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, horizontale Fläche. Zum Nivelieren des Geräts benutzen Sie eine Wasserwaage oder Wasserwaagen mit Wasser gefüllten Behälter.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der direkte Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmegelen auf.
- Der Abstand zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand sollte nicht weniger als 10 cm betragen und halten Sie für die Rückseite des Geräts einen Abstand von mindestens 10 cm ein.
- Der Aufstellort muss auf jeden Fall vor Regen und Spritzwasser geschützt sein.
- Um eine gute Lüftzirkulation zu gewährleisten, decken Sie die Lüftungsgitter oben, unten oder auf dieses Gerät notwendig ist.
- Die Einhaltung der obigen Hinweise sorgt für eine leistungsfähige und sparsame Kühlung.
- Reinigen Sie vor der Erstinbetriebnahme das Innere und die Abdeckung des Geräts mit warmem Wasser und geben Sie gegebenenfalls ein Reinigungsmittel hinzu. Niemals Scheuermittel verwenden.

NETZBETRIEB (220 - 240 V)

- Verwenden Sie niemals zwei Energiequellen gleichzeitig (Batterie, Gas).
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (auf der Rückseite des Geräts) angegeben ist übereinstimmt.
- Wenn die elektrischen Spezifikationen richtig sind, stecken Sie den Schutzkontaktstecker in eine geeignete Steckdose, die den Spezifikationen entsprechend verdrahtet ist.

INBETRIEBNAHME

- Drehen Sie den Thermostat-Drehknopf im Uhrzeigersinn auf die Stellung MAX. Die Folgen des Kühlvorgangs (Es auf dem Verdampfer) werden erst nach etwa einer Stunde sichtbar.
- Der Thermostat ermöglicht die Temperatureinstellung der Kühlbox (0°=Kühlen ist ausgeschaltet).
- Nach einer ausreichenden Kühlzeit (ungefähr 5 Stunden), kann der Thermostat in mittlere Stellung gedreht werden. Die vorgewählte Temperatur wird automatisch durch den Thermostat reguliert.

Abhalten

- Drehen Sie den Thermostat-Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn in die 0° Stellung.
- Ziehen Sie den Netzstecker.

DER BATTERIEBETRIEB (12 V)

- Verwenden Sie niemals zwei Energiequellen gleichzeitig (Batterie, Gas).
- Eine Sicherung muss zwischen Batterie und der Kühlbox in der Versorgungsleitung installiert werden.
- Der maximale Stromwert der Sicherung beträgt 6,25 A für 12 V.

Kabellquerschnitt	Max. Kabellänge
2,5 mm²	2,5 m
4,0 mm²	4,0 m
6,0 mm²	6,0 m

- Die Polarität muss beim Einschalten des Geräts nicht überprüf werden.
- Überprüfen Sie, ob die Batteriespannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Betriebsspannung der Kühlbox übereinstimmt.
- Wenn Sie eine Autobatterie verwenden, schalten Sie die Kühlbox nur während der Fahrt ein. Wenn die Kühlbox weiterläuft und das Auto steht, könnte die Batterie entladen werden und ein erneutes Anlassen des Motors ist eventuell nicht mehr möglich.
- Wenn das Gerät über Batterie betrieben wird, findet keine thermostatgesteuerte Temperaturregelung statt.

Empfehlung

Kühlen Sie die Kühlbox durch Netzbetrieb vor, bevor Sie die Reise beginnen.

Inbetriebnahme

Stecken Sie den mit der Kühlbox mitgelieferten Stecker in den Zigarettenanzünder.

Abhaltung des Geräts

Ziehen Sie den Stecker aus dem Zigarettenanzünder.

GASBETRIEB

- Verwenden Sie niemals zwei Energiequellen gleichzeitig (Netzstrom, Batterie).
- Die Inbetriebnahme der Kühlbox mit Gas ist in Straßenfahrzeuge und auf Booten verboten. Die Inbetriebnahme mit Gas in geschlossenen Räumen verboten.
- Dieses Gerät muss sich im Freien befinden, wenn es mit Gas betrieben wird.
- Inbetriebnahme, die ohne Freiluft, dass das Gerät bei ausreichender Belüftung auch unter dem Verdach eines Zelts oder auf einer Terrasse in einem flachen und ebenen Garten betrieben werden kann.
- Das Typenschild auf der Rückseite des Geräts gibt den empfohlenen Gasversorgungsdruk in mbar an. Das Gerät funktioniert nur mit dem auf dem Typenschild angegebenen Druck.

Aufbewahrung der Gasflaschen

Lagern Sie die Gasflasche an einem kühlen, trocken und belüfteten Ort, geschützt vor Sonneneinstrahlung und Temperaturen über 50 °C.

DER ANSCHLUSS DER KÜHLBOX AN EINER GASFLASCHE MIT PROPANGAS (1)

VORSICHT: Halten Sie bei diesem Vorgang immer ausreichend Abstand zu jeglichen Zündquellen. Rauchen Sie nicht. Schließen Sie die KÜHLBOX in der folgenden Reihenfolge an: Gasflasche > Druckregler > Gerät

- Der Gas-Anschlussschlauch auf der Rückseite des Geräts wurde für einen Standard NF XPD 36 110 flexiblen Schlauch für Butan/Propan konstruiert. Sie müssen die Montage- und Anschlussanleitung für das anzuschließende Gas lesen. Vermeiden Sie übermäßigen Verdrehen und Verbiegen. Biegungen im Gasgeschlauch müssen einen Radius von mehr als 40 mm haben. Die Länge des Schlauchs darf 1,50 m nicht übersteigen.
- Sollten Sie eine Dichtheitsprüfung durchführen möchten, benutzen Sie bitte Seifenlauge, keine offene Flamme.
- Die Durchführung einer Dichtheitsprüfung mit offener Flamme ist untersagt.
- Nicht rauchen, Essen, Trinken und Feuergefährliches.
- Wenn Sie die Gasflasche austauschen und/oder den Schlauch entfernen, müssen Sie das Ventil der Gasflasche schließen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten oder porös werdenden Schlauch und in jedem Fall vor dem seitlich aufgedruckten Ablaufdatum.

GasVENTIL-MONTAGE

- Diese Montage besteht aus einer verstellbaren Vorrichtung mit einer integrierten Zündsicherung, einem Brenner mit einem elektrischen Zünder.
- Die verstellbare Vorrichtung kann auf 3 unterschiedliche Positionen gestellt werden:
 - Max Maximale Kühlung
 - MIN Minimale Kühlung
 - 0 Plus Zündposition / Brenner Gasversorgung ausschlossen
- Die Zündsicherung hält automatisch die Gasversorgung zum Brenner aufrecht, solange er brennt. Die Versorgung wird automatisch abgeschaltet, wenn die Flamme erlischt.

ZÜNDUNG DES GASBRENNERS

- Öffnen Sie das Ventil an der Gasflasche. Drücken Sie den verstellbaren Drehknopf und halten ihn in dieser Position, dann drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn auf Max.
- Warten Sie, bis das Gerät sich zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal. Wenn sich Luft in der Leitung befindet und deshalb könnte die Zündung fehlschlagen. Sie müssen durch einen Blick durch die Öffnung an Oberseite des Geräts überprüfen, ob die Zündflamme brennt. Wenn das Gerät nicht zündet, versuchen Sie es nach ungefähr 10 Sekunden noch einmal. Wenn die Außenatemperatur niedrig ist, stellen Sie die verstellbare Vorrichtung auf MIN, nach genügend langer Kühlzeit auf die MAX-Position.

Abhalten eines mit Gas betriebenen Geräts weit entfernt von jeder Zündquelle
Schließen Sie die Gasflasche oder den Druckregler. Drehen Sie den Drehknopf in die AUS-Position.

Lagerung von Lebensmitteln

- Aufbewahrende Flüssigkeiten sollten sich in der Kühlbox immer in einem geschlossenen Behälter befinden.
- Die Lüftzirkulation im Gerät darf nicht blockiert werden.

Stellen Sie niemals heiße Speisen oder Getränke in das Gerät.

Bewahren Sie niemals feuergefährliche Flüssigkeiten und/oder Gase in der Kühlbox auf. Explosionsgefahr.

ABTÄUEN - MASSNAHMEN BEI LÄNGERER NICHTBENUTZUNG

Die Kühlbox muss regelmäßig abgetaut werden, damit ihre korrekte Funktion gewährleistet wird. Zum Abtauen der Kühlbox schalten Sie sie ab und nehmen alle Lebensmittel heraus. Benutzen Sie erforderlicheralls ein mit heißem Wasser getränktes Tuch. Nach dem Abtauen wischen Sie das Wasser mit einem trockenen, sauberen Tuch auf und reinigen das Innere. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es ab und nehmen alle Lebensmittel heraus. Nach dem Abtauen reinigen und trocknen Sie das Innere des Geräts. Um unangenehme Gerüche zu verhindern, lassen Sie den Deckel der Kühlbox etwas geöffnet.

Maßnahmen, wenn das Gerät einen längeren Zeitraum nicht in Gebrauch war
Falls das Gerät nicht weit, aber in der Rückseite eingezündet oder die Gasflasche gewechselt wurde, können sich die Kühlbox über Nacht auf den Kopf. Drehen Sie die Kühlbox danach wieder um warten 10 Minuten, bevor Sie sie in Betrieb nehmen.

WARTUNG

- Reinigen Sie die das Gerät regelmäßig mit warmem Wasser, gegebenenfalls fügen Sie ein Reinigungsmittel hinzu.
- Benutzen Sie niemals Scheuermittel. Trocknen Sie die gesäuberten Oberflächen mit einem weichen Tuch.
- Benutzen Sie nur sauberes Wasser zum Reinigen der Abdeckung und dann bestreichen Sie die Dichtung mit Talkum Pulver.
- Alle Reparaturen müssen durch einen kompetenten, qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Vorschrift nur von einem qualifizierten Techniker vorgenommen werden.

SERVICE

Falls ein Problem auftritt, führen Sie folgende Überprüfungen durch:

- Ist das Gerät waagrecht aufgestellt?
- Ist für eine ausreichende Belüftung gesorgt?
- Bei Netzbetrieb prüfen Sie, ob die Netzstromversorgung korrekt ist. Und ist der Thermostat richtig eingestellt?
- Bei Batteriebetrieb prüfen Sie die Batterie und die Verbindung.
- Bei Gasbetrieb, hat der Brenner gezündet?
- Ist der (verstellbare) Zündschlüsselknopf auf MAX eingestellt?
- Sind Gasflaschenventil und/oder der Druckregler geöffnet?
- Ist noch genügend Gas in der Flasche? Die Flasche ist leer, wenn man keine Flüssigkeitsbewegung im Schütteln der Flasche hören kann.
- Sind zwei Modi der Energieversorgung (Gas und Elektrizität) zur gleichen Zeit gewählt worden?
- Wurden zu viele Lebensmittel auf einmal in die Kühlbox gegeben? Ordnen Sie die Nahrung so an, dass die Luft in der Kühlbox frei zirkulieren kann.
- Benutzen Sie keine Karton- oder Kunststoffteile zum Abtrennen. Halten Sie Behälter mit Flüssigkeiten verschlossen.

Falls Sie trotz der obigen Überprüfungen immer noch die Service Abteilung kontaktieren müssen, beschreiben Sie die Fehler, geben Sie den Typ des Geräts und seine Seriennummer an (diese sind auf dem Typenschild vermerkt).

GARANTEE

- Tristar ist nicht verantwortlich für Beschädigungen, die auftreten aufgrund von:
 - Hinterfallendes des Geräts.
 - Technischen Veränderungen des Geräts durch den Eigentümer oder Dritte.
 - Unschamerjamer Verwendung des Geräts.

- Bei der Installation des Geräts, muss die Schutzkontaktstecker in eine geeignete Steckdose, die den Spezifikationen entsprechend verdrahtet ist.
- Bei Durchführung von Reparaturen am Gerät wird die ursprüngliche Garantiezeit von 24 Monaten nicht verlängert, es entsteht auch kein Recht auf eine neue Garantie. Diese Garantie gilt nur auf europäischem Boden. Die Garantiezeit setzt die Europäische Directive 1944/44CE in Kraft.
- Bewahren Sie die Rechnung immer auf, ohne diese Rechnung können Sie keine Form der Garantie einfordern.
- Beschädigungen, die durch Nichtbefolgen der Bedienungsanleitung entstehen, führen zu einem Garantieverlust, wenn das zu nachfolgenden Beschädigungen führt, kann Tristar nicht zur Verantwortung gezogen werden.
- Tristar ist nicht verantwortlich für Material- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder durch unsachgemäße Ausführung der Sicherheitsanweisungen verursacht werden.
- Eine Reinigung ist, wie in dieser Bedienungsanleitung erwähnt, der einzige Wartungsvorgang, der für dieses Gerät notwendig ist.
- Wenn das Gerät repariert werden muss, stellen Sie bitte sicher, dass dies von einer autorisierten Firma durchgeführt wird.
- Dieses Gerät darf nicht ergänzt oder verändert werden.
- Wenn während der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum Probleme auftreten, die von der Werksgarantie abgedeckt sind, können Sie das Gerät am Einkaufsort gegen ein neues, umtauschen lassen.
- Bei Fragen oder Beanstandungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Dieses Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Quittung).
- In dieser Garantie sind nur Material- oder Herstellungsfehler eingeschlossen.
- Wenn Sie einen Anspruch geltend machen möchten, reichen Sie bitte das vollständige Gerät in der Originalverpackung mit der Quittung bei Ihrem Händler ein.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zum kostenlosen Austausch des gesamten Geräts. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte unsere Hotline. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind daher kostenpflichtig! Im Fall unsachgemäßer Produktmanipulation erlischt die Garantie.
- Nach Ablauf der Garantie können Reparaturen durch den Fachhändler oder Reparaturservice kostenpflichtig durchgeführt werden.

UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recylen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

Verpackung
Die Verpackung ist zu 100 % recyclebar, geben Sie die Verpackung getrennt zurück.

Produkt
Dieses Gerät ist in Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten (WEEE) gekennzeichnet. In dem die korrekte Entsorgung des Produkts sichergestellt wird, werden mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit vermieden.

EC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitszielen der Niederspannungsrichtlinie Nr. 2006/95/EC, der Sicherheitsrichtlinie EMC Richtlinie 2004/108/UE "Elektromagnetische Kompatibilität" und den Anforderungen der Richtlinie 93/68/EEC konstruiert, hergestellt und vermarktet.

Recomendación

Pre-énfite el refrigerador con corriente alterna, antes de comenzar el viaje.

Encendido

Conecte el enchufe suplido con la refrigeradora en la toma del encendedor del vehículo.

Desconectar el equipo

Desconecte el conector de la toma del encendedor.

FUNCIONAMIENTO CON GAS

- No use nunca otra fuente de energía simultáneamente (corriente alterna, batería).
- Se prohíbe el funcionamiento con gas en vehículos de carretera y embarcaciones. Se prohíbe el funcionamiento con gas en lugares cerrados.
- Este equipo debe estar al aire libre cuando funciona con gas.
- Funcional al aire libre significa que el aparato puede instalarse en una tienda de campaña, con suficiente ventilación, o en una terraza en un jardín plano y liso.
- La etiqueta en la parte posterior del aparato muestra las presiones de gas recomendadas expresadas en mbar. El aparato no puede usarse con una presión distinta a la indicada en la etiqueta.

Guardado de las bombonas de gas

Guarde la bombona de gas en un lugar fresco, seco y ventilado, protegido de la luz solar directa y que no esté expuesto a temperaturas superiores a 50°C.

CONEXIÓN DEL REFRIGERADOR A LA BOMBONA DE GAS DE PETRÓLEO LIQUEFICADO (1)

PRECAUCIÓN: manténgase lejos de cualquier fuente de ignición mientras durante esta operación. No fume. Conecte el refrigerador en el orden siguiente: Bombona de gas> regulador de presión> aparato

- El tubo de conexión de gas en la parte posterior del aparato está diseñado para una manguera flexible de butano / propano estándar NF XPD 36110. Es esencial seguir las instrucciones de montaje y de conexión para conectar el equipo. Debe evitarse un exceso de retorcimientos y giros. Los giros de la manguera deben tener un radio de más de 40mm. La longitud de la manguera no debe exceder 1,50 m.
- Si desea comprobar la existencia de fugas, use agua con jabón, no use una llama.
- No fume. No se prohibido comprobar fugas con una llama.
- No Lume: peligro de explosión / quemaduras.
- Cuando cambie la bombona de gas y/o desconecte la manguera, es obligatorio cerrar la válvula de la bombona de gas.
- Reemplace la manguera si está dañada o se la vuelve porosa, y en cualquier caso antes de la fecha de caducidad impresa en el lateral.

MONTAJE DE LA VÁLVULA DE GAS

- Este montaje consiste en ajustar el dispositivo con un piloto de seguridad incorporado, un quemador con un conector eléctrico.
- El dispositivo de regulación puede ponerse en 3 posiciones:
 - MAX Máximo enfriamiento
 - MIN Mínimo enfriamiento
 - 0 apagado Posición de encendido/ quemador de alimentación de gas cerrado

El piloto de seguridad mantiene automáticamente la alimentación de gas al quemador, mientras se mantiene encendido. Se apaga automáticamente si la llama se apaga.

ENCENDIDO DEL QUEMADOR DE GAS

- Abra la válvula de la bombona de gas. Presione el mando de regulación y manténgalo en esta posición, y a continuación gire el mando hacia la izquierda hasta Máx.

Si el aparato no se ha usado durante un periodo prolongado, o si se ha cambiado la bombona de gas, puede que haya algo de aire en la manguera, y puede ser que falle al tratar de encenderlo. Es necesario verificar que el piloto esté encendido mirando por el orificio superior del aparato. Si el aparato falla al encenderlo, intento de nuevo pasados aproximadamente 10 segundos.

ES Manual de usuario

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Guarde estas instrucciones, el certificado de garantía, el ticket de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior.
- Este aparato no se ha diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas con falta de experiencia y conocimientos (niños incluidos), a no ser que hayan recibido supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada. Tanto los reparadores, deberá realizarlas un centro de reparación competente cualificado (*).
- Asegúrese de que el aparato está almacenado en un entorno seco.
- Compruebe si el voltaje del electrodoméstico es igual la tensión principal de su hogar. Tensión nominal: CA 220-240 V 50 Hz. La toma debe ser de al menos 16 A o 10 A con protección frente a suministros lentos.
- Este aparato cumple con todos los estándares relativos a los campos electromagnéticos(CEM). Si se manipula correctamente conforme a las instrucciones de este manual de usuario, el uso del aparato será seguro según los estándares científicos disponibles en la actualidad.
- El uso de accesorios no son recomendados por el fabricante puede provocar heridas e invalidar la garantía que pueda tener.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolla.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.

- No intente reparar el aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el cable.
- No utilice este aparato cerca de fuentes de calor directo.
- Desenchufe el aparato de la toma cuando no lo esté utilizando.

- * *Centro de reparación competente cualificado: departamento pós-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a ese centro de reparación.*

IMPORTEANTE

Lea las instrucciones de operación cuidadosamente para familiarizarse con el equipo antes de ponerlo en funcionamiento.
Conserve las instrucciones para futura referencia.

INSTALACION DEL APARATO

- Instale el aparato sobre una superficie firme y horizontal. Para equilibrar el equipo, use un nivelador de líquido o un recipiente con agua si es necesario.
- Se debe instalar el aparato a la luz solar directa, lejos de fuentes de calor.
- La distancia entre los lados del aparato y la pared no debe ser inferior a 10 cm, y el espacio mínimo de ventilación a los posterior del aparato no debe ser inferior a 5 cm.
- En todos los casos, la ubicación debe estar protegida de lluvia y de salpicaduras.
- Para garantizar un nivel adecuado de circulación de aire, no obstruya las ranuras de ventilación de la parte superior, inferior o posterior del aparato.
- Cuando se monte el aparato, asegúrese de que la refrigeración eficaz y económica.
- Antes de usar su aparato por primera vez, limpie el interior y la cubierta con agua caliente, añadiendo detergente si

